

ข้อเสนอแนะเพื่อการศึกษาต่อ ณ ประเทศสหรัฐอเมริกา

Miss Syathia Woodcock

วรรณิ กิมขุน ถอดความ

ในขณะที่ใกล้จะสิ้นปีการศึกษา ทั้งอาจารย์และนักศึกษาหลายคนด้วยกัน ต่างก็คิดจะไปศึกษาต่อ ณ ต่างประเทศ ข้าพเจ้าจึงมักจะถูกถามบ่อย ๆ ว่า ทำอย่างไรจึงจะปรับปรุงภาษาอังกฤษให้ดีขึ้นได้ จะเตรียมตัวเพื่อสอบ TOEFL อย่างไร และในขณะเดียวกันก็ถูกถามด้วยว่ามีมหาวิทยาลัยในสหรัฐอเมริกาแห่งใดบ้างที่ไม่ต้องสอบ TOEFL ข้าพเจ้าจึงขอตอบคำถามไว้ ณ โอกาสนี้

ก่อนอื่นข้าพเจ้ามีความมั่นใจว่า มีมหาวิทยาลัยเล็กๆ ที่ไม่ค่อยเป็นที่รู้จักบางแห่ง รับนักศึกษาวชาวต่างประเทศโดยไม่ต้องสอบ TOEFL แต่ข้าพเจ้าก็ขอชี้แจงว่าการสอบ TOEFL ไม่ใช่เป็นการสอบเพื่อคัดค้านักศึกษาวชาวต่างประเทศไม่ให้มาสหรัฐอเมริกา แต่เป็นการวัดดูว่านักศึกษานั้นๆ มีความรู้ภาษาอังกฤษดีพอที่จะเข้าใจปฐกถา อ่านตำรา ทำการค้นคว้า ตลอดจนปรับตัวให้เข้ากับสังคมที่พูดภาษาอังกฤษได้หรือไม่ ดังนั้น มหาวิทยาลัยในสหรัฐอเมริกา จึงรู้สึกว่าการที่นักศึกษาวชาวต่างประเทศคนใดไม่สามารถผ่านการสอบ TOEFL ก็จะไม่สามารถศึกษาตามมาตรฐานของมหาวิทยาลัยได้ และจะอยู่ในสหรัฐอเมริกาอย่างไม่มีความสุข อย่างไรก็ตาม ยังมีมหาวิทยาลัยหลายแห่งในสหรัฐอเมริกา เปิดสอนวิชาภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (ESL) เพื่อช่วยนักศึกษาวชาวต่างประเทศที่มาถึงสหรัฐอเมริกาใหม่ๆ ให้ได้ปรับปรุงภาษาอังกฤษให้ดีขึ้น และในขณะเดียวกันก็เรียนวิชาอื่นเพียงหนึ่ง หรือสองวิชาในภาคการศึกษาแรก ฉะนั้นการสอบ TOEFL จึงไม่เป็นสิ่งที่น่ากลัวอะไร เป็นแต่เพียงสิ่งวัดว่า ภาษาอังกฤษอยู่ในระดับที่ต้องการของมหาวิทยาลัยในสหรัฐอเมริกาหรือไม่เท่านั้น

มีปัญหาคือว่าเราจะปรับปรุงภาษาอังกฤษให้ดีขึ้น จะเป็นที่ยอมรับของมหาวิทยาลัยในสหรัฐอเมริกาได้อย่างไร ชั้นแรกเราต้องเริ่มด้วยการนึกถึงภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (ESL) มากกว่าเป็นภาษาต่างประเทศ (EFL) โรงเรียนในเมืองไทยนั้น เดิมไม่ได้สอนภาษาอังกฤษให้เป็นภาษาที่สอง แต่สอนให้เป็นภาษาต่างประเทศ ก็สอนให้นักเรียนอ่านตำราภาษาอังกฤษออก สนทนาภาษาอังกฤษได้บ้างเมื่อพบกับเจ้าของภาษา ส่วน ESL นั้น หมายถึงว่า นักเรียนจำเป็นต้องใช้ภาษาอังกฤษในชีวิต

ประจำวัน ผู้ที่ไม่ได้พูดภาษาอังกฤษแต่อยู่ในประเทศที่พูดภาษาอังกฤษ ก็ต้องเรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง หรือในบางประเทศ เช่น มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่ใช้กันอยู่ทั่วไป นักเรียนในประเทศเหล่านี้จำเป็นต้องมี ESL บัจจุบันนี้ โดยเฉพาะบัตตานี คนส่วนมากไม่มีโอกาสใช้ภาษาอังกฤษนอกห้องเรียน จึงเป็นการยากที่ภาษาอังกฤษจะกลายเป็นภาษาที่สอง ภาษาอังกฤษจึงเป็นเพียงภาษาต่างประเทศเท่านั้น และใช้ได้ในช่วงจำกัด แต่ถ้านักศึกษาคนใดต้องการที่จะมาศึกษาและอยู่ในประเทศที่พูดภาษาอังกฤษซึ่งมีคนไทยอยู่น้อย นักศึกษาคนนั้นก็ต้องพยายามปรับปรุงภาษาอังกฤษด้วยตนเอง ให้ได้ระดับที่จำเป็นต้องรู้เมื่อมาถึงประเทศนั้น

ที่จริงเรื่องการปรับปรุง^{๕๗} เป็นเรื่องยาก โดยเฉพาะบัตตานีซึ่งมีชาวต่างประเทศอยู่น้อยมาก แต่ก็ยังไม่ถึงกับทำไม่ได้เสียเลย สิ่งที่สำคัญที่สุด คือ ควรพยายามพูดภาษาอังกฤษให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ กับชาวต่างประเทศที่อยู่ในบริเวณมหาวิทยาลัยและในเมือง และกับอาจารย์ไทยที่ได้ไปศึกษา ณ ต่างประเทศและพูดภาษาอังกฤษได้คล่อง การทำเช่นนี้จะช่วยให้การออกเสียง ความเข้าใจและแม้แต่การพูดดีขึ้น (เพราะยิ่งพูดก็ยิ่งคล่องมากขึ้น) ขึ้นถัดไปข้าพเจ้าขอเสนอแนะว่า เราควรอ่านสิ่งพิมพ์ที่เป็นภาษาอังกฤษที่มีอยู่ในห้องสมุด อาจอ่านบทความที่เป็นภาษาไทยก่อนแล้วอ่านบทความเดียวกันที่เป็นภาษาอังกฤษ ไม่ว่าจะ เป็นหนังสือพิมพ์หรือนิตยสารรายสัปดาห์ นอกจากนั้นควรอ่านเรื่องสั้น หรือนวนิยายภาษาอังกฤษ สิ่งเหล่านี้จะช่วยให้ผู้ที่ต้องการศึกษาในประเทศที่พูดภาษาอังกฤษ ได้เรียนรู้ถึงวัฒนธรรมในประเทศนั้น ๆ ทั้งยังเป็นการเพิ่มพูนคำศัพท์และความรู้ทางสำนวนภาษา ภาษาอังกฤษอีกด้วย ความรู้ทางวัฒนธรรมกับความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเป็นสิ่งที่แยกจากกันไม่ได้ ความเคยชินกับสิ่งหนึ่งจะช่วยอีกสิ่งหนึ่งได้ และเพื่อที่จะเรียนรู้เกี่ยวกับ วัฒนธรรมอังกฤษ เราก็ควรพยายามดูภาพยนตร์ภาษาอังกฤษ ในขณะที่หาดใหญ่มีโรงภาพยนตร์อยู่สองแห่งที่มีห้องสำหรับดูภาพยนตร์เสียงภาษาอังกฤษในฟิล์ม ซึ่งก็เป็นอีกทางหนึ่งที่จะช่วยความเข้าใจภาษาอังกฤษ ถ้าเป็นไปได้ควรดูทีวี และฟังวิทยุที่เป็นภาษาอังกฤษด้วย ทางภาคใต้เราสามารถรับรายการดังกล่าวจากประเทศมาเลเซีย

อย่างไรก็ตามพยายามใช้ภาษาอังกฤษทุกครั้งที่มีโอกาส ถ้าเราจะเอาจริงเอาจังกับการเพิ่มพูนความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษ ความรู้พื้นฐาน EFL ของเราได้ช่วยให้เราทราบถึงกฎไวยากรณ์และคำศัพท์ต่างๆ อยู่แล้ว จึงใช้พื้นฐานดังกล่าวเพื่อเพิ่มพูนความสามารถในการพูดและเริ่มทำใจให้สบายเมื่อพูดและฟังภาษาอังกฤษ สิ่งนี้จะช่วยให้ผลสอบ TOEFL ดีขึ้น อีกทั้งจะช่วยให้การปรับตัวในระยะแรกในประเทศที่พูดภาษาอังกฤษง่ายและสบายขึ้นด้วย.